

ENERGIJOS GENERATORIUS

INSTRUKCIJA

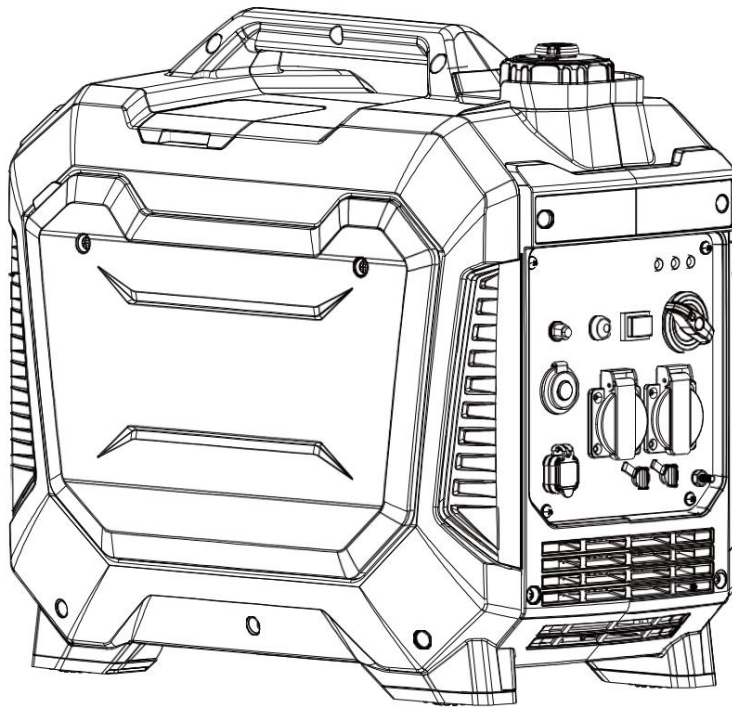
NAUDOJIMAS

Originalių instrukcijų vertimas

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

KD3163



Paveikslėlis skirtas tik jūsų informacijai

IĖJIMAS

Dėkojame, kad įsigijote šį aukštos kokybės nešiojamąjį „Kraft & Dele“ generatorių. Jei naudosite ir prižiūrėsite šį gaminį pagal instrukcijas, jis tarnaus jums daugelį metų.

Generatoriaus specifikacijos

Modelis	KD3163
Įtampa	230 V
Dažnis	50 Hz
Nominali galia	3,5 kW
Maksimali galia	3,7 kW
Nukaitinimo srovės lizdas	12 V / 8 A
Jungiamoji funkcija	TAIP
Variklio tipas	4 taktų / vieno cilindro / OHV
Talpa	141 cm ³
Kuro talpa	6,3 l
Alyvos talpa	0,4 l
Paleidimo tipas	Rankinis paleidimas
Išmatuotas garso slėgio lygis (dB(A))	74,15
Garantuotas garso galios lygis (dB(A))	96
Matavimo neapibrėžtis K	2

Generatoriaus vardinė galia, turėtų būti naudojamos šios standartinės etaloninės sąlygos

- Bendras barometrinis slėgis: 100 kPa
- Aplinkos oro temperatūra: 298 K (25 °C)
- Santykinė drėgmė: 30%
- Aukštis virš jūros lygio: 0 m

SAUGOS TAISYKLĖS

Simboliai



Žymi potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti sunkiai sužaloti ar mirti.



Žymi potencialiai pavojingą situaciją, dėl kurios gali būti sugadinta įranga ar turtas.

Dėmesys	Prieš naudojimą perskaitykite naudotojo vadovą.	Dėvėkite apsaugos nuo triukšmo priemones
Anglies monoksido (CO) pavojus	Gaisro pavojus	Sprogimo pavojus
Elektros pavojus	Nudegimų rizika	Kėlimo pavojus

Saugos instrukcijos

Gamintojas negali numatyti visų galimų pavojingų situacijų, su kuriomis gali susidurti naudotojas. Todėl šiame vadove, ant etikečių ir etikečių pateikti įspėjimai nėra išsamūs. Kad išvengtų nelaimingų atsitikimų, naudotojas privalo suprasti ir laikytis visų šiame vadove pateiktų nurodymų bei vadovautis sveiku protu.

	Prieš naudodami perskaitykite ir supraskite visą naudojimo instrukciją. Netinkamas generatoriaus naudojimas gali sukelti sunkius sužalojimus ar mirtį.
	Variklio išmetamosiose dujose yra cheminių medžiagų, kurios gali sukelti vėžį ir apsigimimus. • Visada nusiplaukite rankas po generatoriaus naudojimo
	Degalai yra degūs ir sprogūs. Nepildykite degalų, kai prietaisas veikia. Nepildykite degalų rūkydami arba šalia atviros liepsnos. Neišpilkite degalų.

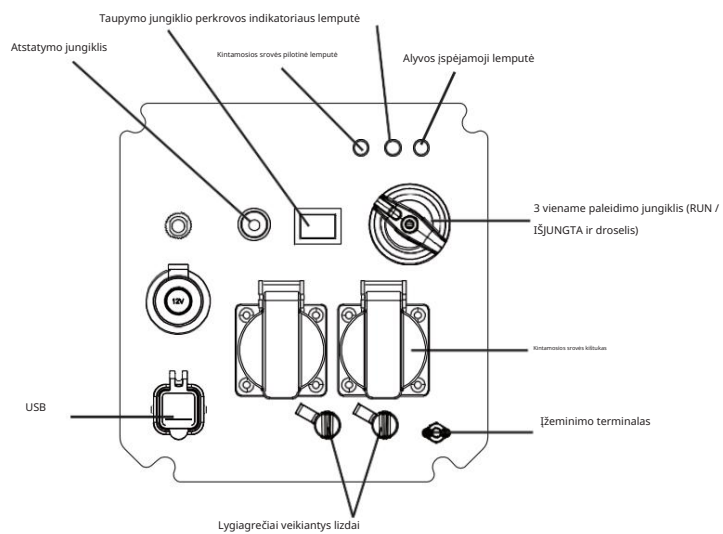
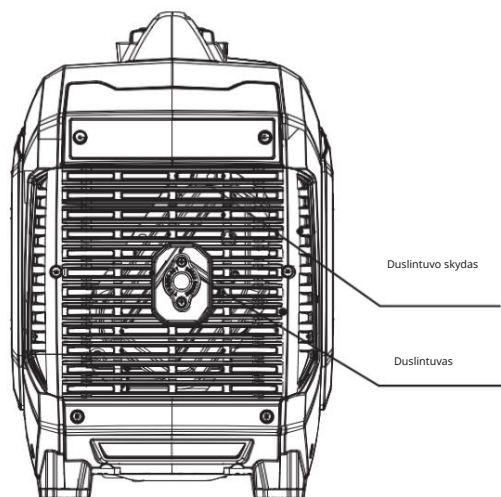
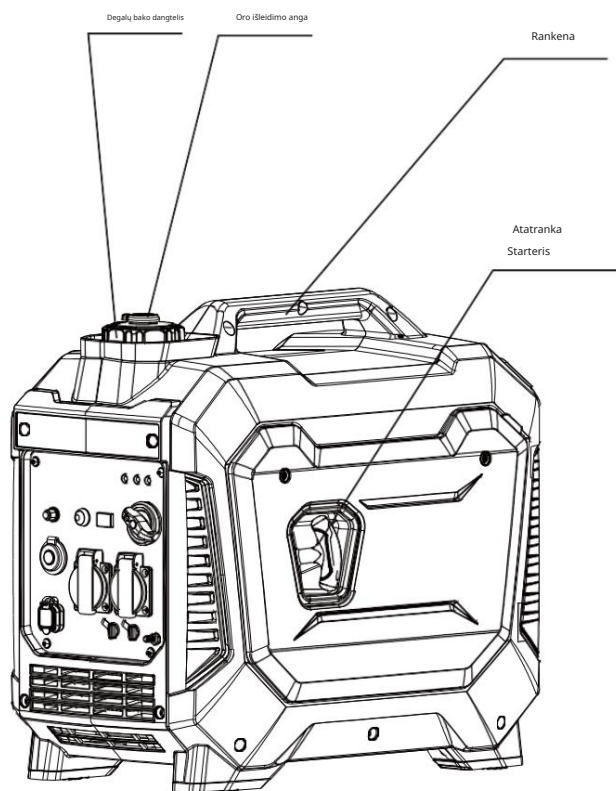
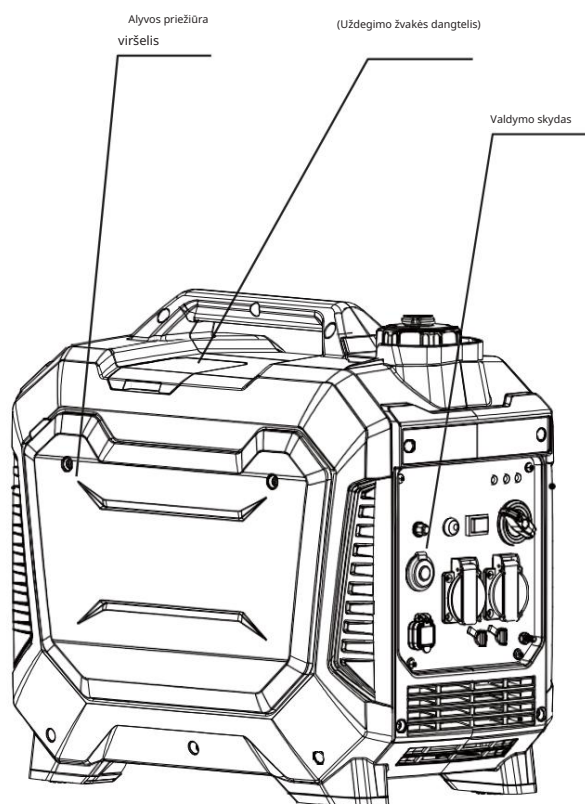
SAUGOS TAISYKLĖS

 WARNING		Išmetamosios dujos yra nuodingos, nenaudokite prietaiso patalpoje be ventiliacijos.
• Generatoriaus naudojimas patalpose GALI JUS NUŽUDYTI PER KELIS MINUTES! • Anglies monoksidas yra nuodingos, bekvapės dujos, galinčios sukelti galvos skausmą, sumišimą, nuovargį, pykinimą, alpimą, pykinimo priepuolį ar mirtį. Jei pasireiškia bet kuris iš šių simptomų, NEATIDĖLIODAMI išeikite į gryną orą ir kreipkitės medicininės pagalbos. • Niekada nenaudokite prietaiso patalpose, po stogu ar uždaroje erdvėje, net jei durys ir langai yra atidaryti. • Šalia miegamųjų įrenkite baterijomis maitinamą anglies monoksido detektorių. • Venkite, kad šio prietaiso išmetamosios dujos patektų į uždarą erdvę pro langus, duris, ventiliacijos angas ar kitas angas. • Dirbant vietose, kur yra pavojus įkvėpti garų, naudokite respiratorių pagal nurodymus.		
 WARNING		Niekada neviršykite generatoriaus vardinės galios / srovės. Tai gali sugadinti generatorių ir (arba) prijungtus elektros prietaisus.
• Prieš prijungdami elektros prietaisus prie generatoriaus, patikrinkite reikalavimus, keliamus		Darbinė įtampa ir dažnis...
 WARNING		Niekada neužveskite ir neišjunkite variklio, kai elektros prietaisai yra prijungti prie elektros lizdų. To nepadarius, galite sugadinti generatorių ir (arba) elektros prietaisus.
• Prieš prijungdami bet kokius elektroninius prietaisus, visada užveskite variklį ir palaukite, kol jis stabilizuosis.		Prieš išjungdami variklį, atjunkite visus elektroninius prietaisus.
 WARNING		Starteris ir kitos judančios dalys gali užkliūti už drabužių, papuošalų ir plaukų.
• Nedėvėkite laisvų drabužių ir pirštinių. • Nuimkite papuošalus ar kitus daiktus, kurie galėtų įstrigti judančiose dalyse. • Užsiriškite arba užsidėkite apsauginį galvos apdangalą, kad apsaugotumėte ilgus plaukus.		
 WARNING		Traukimo virvė greitai atsitraukia ir traukia ranką link variklio greičiau, nei ją galima atleisti, o tai gali sukelti sužalojimą.
• Kad išvengtumėte traumų pavojaus staiga pasikeitus variklio sukimosi kryptiai, lėtai traukite starterio virvę, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite greitai.		
 WARNING		Venkite sąlyčio su karštomis prietaiso dalimis.
• Būkite atsargūs šalia duslintuvo, cilindro ir kitų variklio dalių, nes jos gali būti pažeistos.		labai karšta.
 WARNING		Prieš liedami karštus komponentus, palaukite, kol jie atvės.
 WARNING		Atsargumo priemonės, kurių turi imtis naudotojas, jei įrenginys vėl įjungiamas su generatoriais, atsižvelgiant į esamas apsaugos priemones tame įrenginyje ir taikomus reglamentus.
 WARNING		Vartotojas privalo laikytis generatorių naudojimo vietoje galiojančių elektros saugos taisyklių.

SAUGOS TAISYKLĖS

 WARNING		Šis generatorius sukuria itin aukštą įtampą, kuri gali sukelti nudegimus arba elektros smūgį, dėl kurio gali būti sunkiai sužaloti ar net mirti.
• Niekada nelieskite generatoriaus, elektroninių prietaisų ar laidų stovėdami vandenyje, basomis arba šlapiomis rankomis ar kojomis. • Visada laikykite generatorių sausą. Niekada nenaudokite generatoriaus lyjant ar esant šlapiai aplinkai sąlygos. • Niekada nejunkite elektroninių prietaisų prie generatoriaus, jei laidai yra nutrūkę, susidėvėję ar pažeisti. Niekada nelieskite atvirų laidų ar lizdų. • Niekada neleiskite vaikams ar neapmokytiems asmenims valdyti generatoriaus. Vaikai neturėtų • Visada laikykitės bent 3 metrų atstumo nuo generatoriaus. • Jei kaip atsarginį energijos šaltinį naudojate generatorių, apie tai praneškite savo elektros tiekėjui. • Jei prie pastato elektros sistemos jungiate generatorių, kad būtų tiekiama avarinė energija, turite paprašyti kvalifikuoto elektriko įrengti perjungimo jungiklį. • Neatjungus generatoriaus nuo elektros tinklo, dėl elektros darbų gali kilti sunkus sužalojimas ar mirtis. • Naudojant ilginančias linijas arba mobiliuosius paskirstymo tinklus, bendras linijos ilgis 1,5 mm² skerspjūvis neturėtų viršyti 60 m²; 2,5 mm² skerspjūvio – ne daugiau kaip 100 m². • Generatoriaus negalima jungti prie kitų maitinimo šaltinių, išskyrus gamintojo rekomenduojamus priedus arba kitus to paties modelio generatorius. • Išsaugokite šį vadovą. Dažnai jį perskaitykite ir naudokite, kad instruktumėte kitus šio gaminio naudotojus. Jei skolinatė šį gaminį kam nors, skolinkite ir šį vadovą. • Dėl didelio mechaninio įtempio reikia naudoti tik patvarią, lanksčią medžiagą. guminiu apvalkalu dengtas kabelis (atitinka IEC60245-4 standartą) arba lygiavertis.		
 WARNING		Norint išvengti elektros smūgio, generatorius turi būti tinkamai įžemintas.
• Generatorių naudokite tik ant lygaus paviršiaus. • Visada prijunkite rėmo įžeminimo veržlę ir spaustuką prie tinkamo įžeminimo šaltinio.		
 WARNING		Naudokite šį prietaisą tik pagal paskirtį. Priešingu atveju gali kilti sunkus sužalojimas ar mirtis.
• Neapeikite jokių saugos įtaisų. Judančias dalis saugo apsaugos. Įsitinkinkite, kad kad visos apsaugos priemonės yra įdiegtos. • Niekada netransportuokite ir nereguliuokite įrenginio, kai jis veikia. • Niekada neikiškite daiktų pro aušinimo angas.		
 WARNING		Niekada nenaudokite prietaiso, jei kuri nors dalis yra pažeista arba jos trūksta. Naudokite tik šiam prietaisui skirtas atsargines dalis.
• Netinkamas generatoriaus naudojimas gali jį sugadinti ir sutrumpinti jo tarnavimo laiką. • Visada atlikite įrenginio techninę priežiūrą pagal šias instrukcijas. Jei turite klausimų, kreipkitės į pardavėją arba kreipkitės į kvalifikuotą servisą. • Išjunkite generatorių, jei kyla problemų dėl elektros energijos tiekimo, įrenginys pernelyg vibruoja, rūksta, kibirkščiuoja arba skleidžia liepsnas..		
 WARNING		Kad sumažintumėte sunkių sužalojimų riziką, nebandykite kelti generatoriaus vieni.

CHARAKTERISTIKOS



VALDYMO PULTO FUNKCIJOS

IJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis ir droselis

Starterio jungiklis „IŠJUNGTĄ“ padėtyje

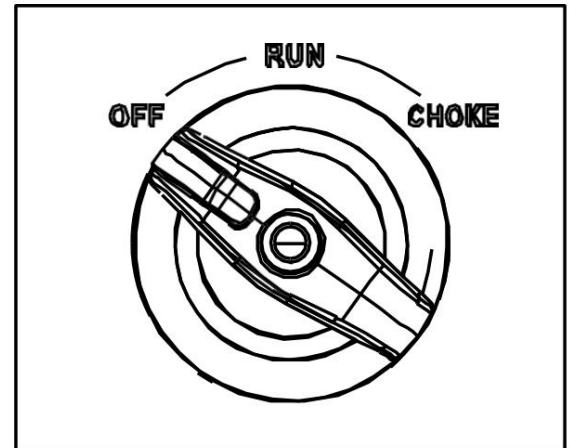
Kai starterio jungiklis yra „OFF“ padėtyje, kuro vožtuvas yra uždarytas ir variklis neužsiveda.

Droselio užvedimo jungiklis

Kai užvedimo jungiklis yra „Droselinės sklendės“ padėtyje, degalų vožtuvas yra atidarytas ir variklį galima užvesti.

Uždegimo jungiklis „IJUNGTĄ“ padėtyje

Kai uždegimo jungiklis yra „ON“ padėtyje, degalų vožtuvas yra atidarytas ir variklis gali veikti.



Pastaba: Norint užvesti šiltą variklį, droselio nereikia.

Alyvos įspėjamoji lemputė

Kai alyvos lygis nukrenta žemiau minimalaus lygio, užsidega alyvos įspėjamoji lemputė ir variklis automatiškai išsijungia. Variklis neužsiveda.

IŠĖJIMO PERKROVIMAS



Pastaba: Jei alyvos įspėjamoji lemputė neužsidega ir variklis užgęsta, pasukite starterio jungiklį į „ON“ padėtį ir patraukite starterio virvę.

Variklio perkrovos indikatorius lemputė

Jei užsidega variklio perkrovos lemputė, tai reiškia, kad prijungti elektros prietaisai arba įtampos šuolis viršijo generatoriaus galios / srovės pajėgumą. Tokiu atveju žalia kintamosios srovės kontrolinė lemputė užges. Variklis toliau veiks, bet raudona variklio perkrovos lemputė liks degti, o prijungti elektroniniai prietaisai nebus maitinami.

Kaip prisijungti

1. Atjunkite visus elektroninius prietaisus ir sustokite variklis.
2. Sumažinkite prijungtų elektroninių prietaisų bendrą galią, kol ji atitiks generatoriaus vardinę galią.
3. Patikrinkite oro įsiurbimo angą ir valdymo skydelį, ar nėra užsikimšimų. Jei randate, pašalinkite visus užsikimšimus.
4. Užveskite variklį iš naujo.

Prijungiant apkrovą dėl įtampos šuolio, variklio perkrovos lemputė gali kelias sekundes užsidegti. Tai normalu.

VALDYMO PULTO FUNKCIJOS

Kintamosios srovės indikatoriaus lemputė

Žalia kintamosios srovės kontrolinė lemputė užsidega, kai variklis užsiveda ir generuojama energija.



Jei nuolatinės srovės grandinės pertraukiklis vėl suveikia, nedelsdami nustokite naudoti generatorių ir susisieki su mūsų atstovu.

ECO variklio valdymas

- Kai variklio ECO jungiklis yra įjungtas į „ON“ padėtį, ekonominio režimo valdymo blokas automatiškai nustato tinkamą generatoriaus variklio greitį pagal prijungtą elektroninę apkrovą. Tai užtikrina puikias degalų ekonomijas ir sumažina triukšmą.
- Kai ECO jungiklis nustatytas į „OFF“ padėtį, variklis veikia nominaliu 4850 aps./min. greičiu.

Pastaba: Naudojant elektroninius prietaisus, kuriems reikalinga didelė paleidimo srovė, pvz., kompresorių, ECO jungiklį reikia nustatyti į padėtį „OFF“.

Lygiagrečiai lizdai

Lygiagrečiai sujungti generatorių lizdai, esantys tiesiai virš įžeminimo gnybto, leidžia vartotojui vienu metu maitinti du KD3163 generatorius. Tam reikalingi specialūs kabeliai.

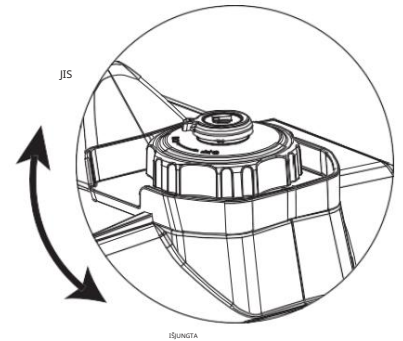


Niekada neįjunkite skirtingų modelių generatorių.

VALDYMO PULTO FUNKCIJOS

Degalų bako dangtelis

Pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte degalų dangtelį



Degalų bako dangtelio ventiliacija

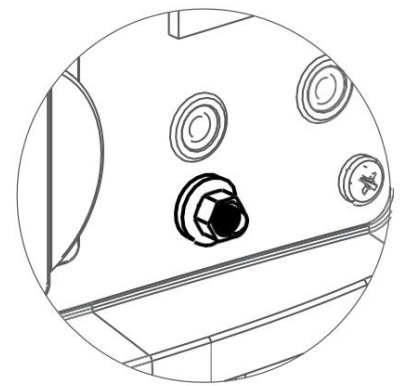
Degalų bako dangtelyje yra ventiliacijos anga, kuri neleidžia degalams tekėti į karbiuratorių. Kad degalai galėtų tekėti ir užvesti variklį, ventiliacijos anga turi būti įjungta (ON). Norėdami sustabdyti degalų tekėjimą, pasukite ventiliacijos angą į padėtį „OFF“.

Įžeminimo terminalas

Generatoriaus įžeminimo gnybtas visada turi būti naudojamas generatoriaus prijungimui prie įžeminimo strypo. Prijunkite įžeminimo gnybtą prie įžeminimo strypo naudodami #8 AWG (amerikietiško laidų kalibro) varinį laidą. Laidas turi būti prijungtas prie gnybto tarp fiksavimo poveržlės ir veržlės.

Tvirtai priveržkite veržlę, kad užtikrintumėte tinkamą jungtį.

Generatoriaus įžeminimas apsaugo nuo elektros smūgio, kurį gali sukelti statinės elektros susikaupimas arba neaptikti įžeminimo gedimai.



WARNING



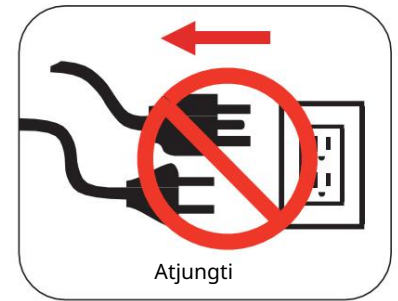
Norint išvengti elektros smūgio, generatorius turi būti tinkamai įžemintas.

- Generatorių naudokite tik ant lygaus paviršiaus.
- Visada prijunkite rėmo įžeminimo veržlę ir spaustuką prie tinkamo įžeminimo šaltinio.

ĮRENGIMAS

Generatoriaus prijungimas prie elektros sistemos

- Prijungiant generatorių prie pastato elektros sistemos atsarginiam energijos tiekimui,
Generatoriaus maitinimas turi būti atjungtas nuo grandinės pertraukiklio arba alternatyvaus maitinimo šaltinio. Jungtys turi atitikti visus elektros kodeksus ir taikomus reglamentus.



Niekada nejunkite generatoriaus tiesiai prie buitinio elektros šaltinio.



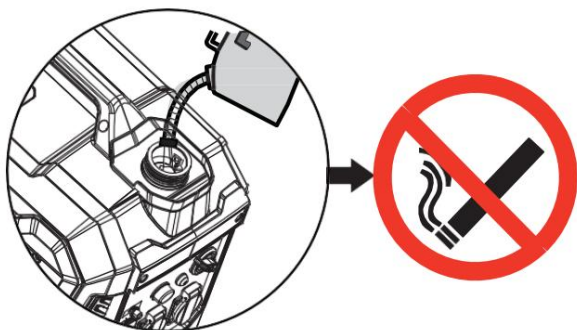
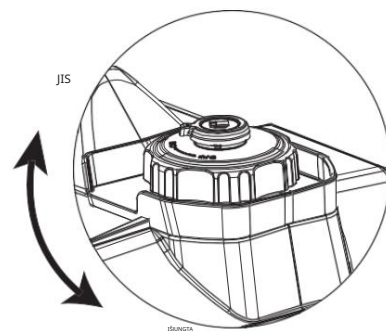
Šis generatorius sukuria itin aukštą įtampą, kuri gali sukelti nudegimus arba elektros smūgį, dėl kurio gali būti sunkiai sužaloti ar net mirti.

- Niekada nelieskite generatoriaus, elektroninių prietaisų ar laidų stovėdami vandenyje, basomis arba šlapiomis rankomis ar kojomis.
- Visada laikykite generatorių sausą. Niekada nenaudokite generatoriaus lyjant ar šlapiomis sąlygomis.
- Niekada nejunkite elektroninių prietaisų prie generatoriaus su nutrūkusiais, susidėvėjusiais ar atvirais laidais. Niekada nelieskite atvirų laidų ar lizdų.
- Niekada neleiskite vaikams ar neapmokytiems asmenims valdyti generatoriaus. Vaikai visada turi būti bent 3 metrų atstumu nuo generatoriaus.
- Jei kaip atsarginį energijos šaltinį naudojate generatorių, praneškite apie tai savo komunalinių paslaugų įmonei.
- Jei jungiate generatorių prie pastato elektros sistemos avariniam maitinimui, turite paprašyti kvalifikuoto elektriko įrengti perjungimo jungiklį. Neatjungus generatoriaus nuo elektros sistemos, dėl elektros darbų gali kilti sunkus sužalojimas ar mirtis.
- Naudojant ilgintuvus arba mobiliuosius skirstomuosius tinklus, bendras 1,5 mm² skerspjūvio linijos ilgis neturi viršyti 60 m; 2,5 mm² skerspjūvio – ne daugiau kaip 100 m.
- Generatoriaus negalima jungti prie kitų maitinimo šaltinių, išskyrus gamintojo rekomenduojamus priedus arba kitus to paties modelio generatorius.
- Išsaugokite šį vadovą. Dažnai jį perskaitykite ir naudokite, kad instruotumėte kitus šio gaminio naudotojus. Jei skolinat šį gaminį kam nors, skolinkite ir šį vadovą.
- Dėl didelių mechaninių įtempių turėtų būti naudojami tik patvarūs, lankstūs guminiu apvalkalu dengti kabeliai (atitinkantys IEC60245-4 standartą) arba lygiaverčiai.

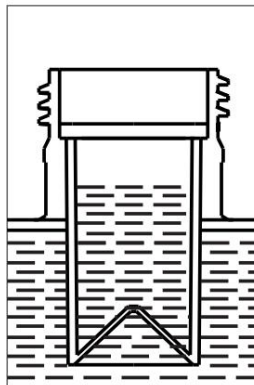
ĮRENGIMAS

Kuro pildymas

- Pastatykite generatorių ant švaraus, lygaus paviršiaus gerai vėdinamoje vietoje.
- Atsukite degalų įpylimo angos dangtelį.
- Į degalų baką įkiškite piltuvėlį ir atsargiai pilkite benzina, kol degalų lygis bus maždaug 3,8 cm žemiau kaklelio viršaus. Neperpildykite bako, kad degalams liktų vietos plėstis.
- Užsukite degalų įpylimo dangtelį ir tvirtai jį užsukite.



Nerūkykite pildami degalus.



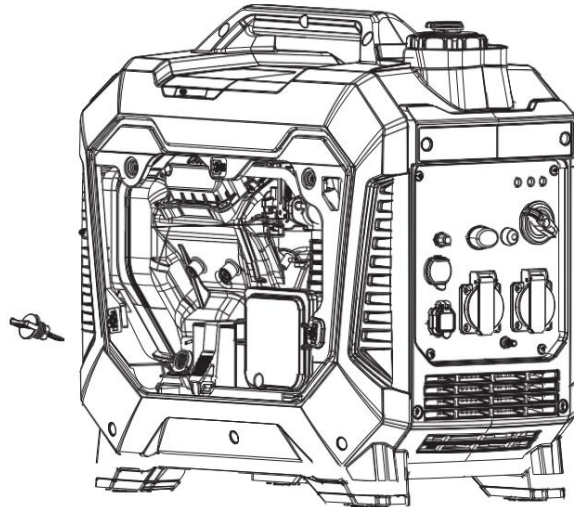
Neperpildykite bako, kad degalams liktų vietos plėstis.

Adding / Checking Engine Oil (See fig 4)

- Pastatykite generatorių ant lygaus paviršiaus.
- Išsukite varžtus, tada nuimkite išorinį korpuso dangtelį.
(Norėdami nuimti šoninį skydelį iš vidaus, turite nuimti uždegimo žvakės dangtelį.)



- Išimkite karterio alyvos matuoklį.



- Į karterio alyvos matuoklio angą įkiškite piltuvėlį ir atsargiai įpilkite nurodytą kiekį 4 taktų variklio alyvos (SAE 10W-30) ištuštinkite rezervuarą, kol alyva pasieks išorinį alyvos užpildymo angos kraštą (karterio matuoklio angą).
- Prieš užvesdami variklį, būtinai įdėkite matuoklį ir tvirtai jį priveržkite.
- Norėdami patikrinti alyvos lygį, pastatykite generatorių ant lygaus paviršiaus, nuvalykite matuoklį ir įstatykite jį atgal be pakartotinio sriegio įsukimo.

Rekomenduojama alyva: SAE 10W-30

Alyvos talpa: 0,4 l



Generator has been shipped without engine oil. You must add oil before first operating this generator. Prieš kiekvieną naudojimą visada patikrinkite alyvos lygį.

VEIKSMAS

Generatoriaus įžeminimas

Kad išvengtumėte elektros smūgio, prieš naudojimą generatorius turi būti tinkamai įžemintas. Instrukcijas žr. skyriuje „Valdymo skydelio funkcijos“, 10 psl.

Standartinės oro sąlygos

Aplinkos temperatūra: 25 °C (77 °F)

Barometrinis slėgis: 100 kPa

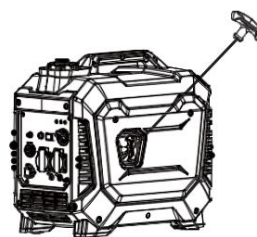
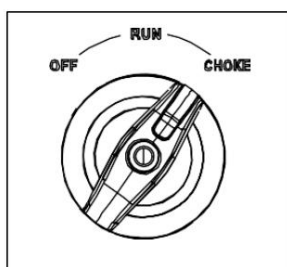
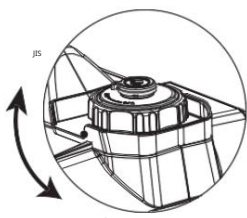
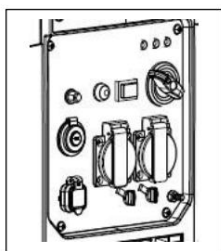
Santykinė drėgmė: 30 %

Generatoriaus galia skirsis priklausomai nuo temperatūros, aukščio ir drėgmės pokyčių. Jei temperatūra, drėgmė ar aukštis virš jūros lygio yra aukštesni nei standartinės atmosferos sąlygos, generatoriaus galia sumažės.

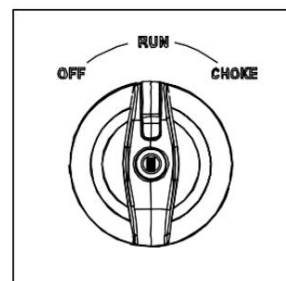
Todėl prie generatoriaus prijungta apkrova turėtų būti sumažinta.

Kaip užvesti variklį

- Pastatykite generatorių ant lygaus paviršiaus. Visos elektros apkrovos PRIVALO būti atjungtos nuo generatorius.
- Nustatykite ECO jungiklį į padėtį „OFF“
- Nustatykite oro išleidimo angą į padėtį „IJUNGTA“.
- Nustatykite 3 viename užvedimo jungiklį į padėtį „DROSELIS“
- Lėtai traukite starterio virvę, kol pajusite pasipriešinimą, tada greitai patraukite arba 2 sekundes palaikykite nuspaudę variklio jungiklį į „užvedimo“ padėtį, jei naudojate elektrinio užvedimo funkciją.
- Leiskite varikliui veikti kelias sekundes, tada palaipsniui, varikliui įšilus, Nustatykite 3 viename paleidimo jungiklį į padėtį „IJUNGTA“ arba „VEIKTI“.



Atatranks pradžia



WARNING

Traukimo virvė greitai atsitraukia ir traukia ranką link variklio greičiau, nei ją galima atleisti, o tai gali sukelti sužalojimą.

- Kad išvengtumėte atatranks, lėtai traukite starterio virvę, kol pajusite pasipriešinimą, tada traukite greitai.

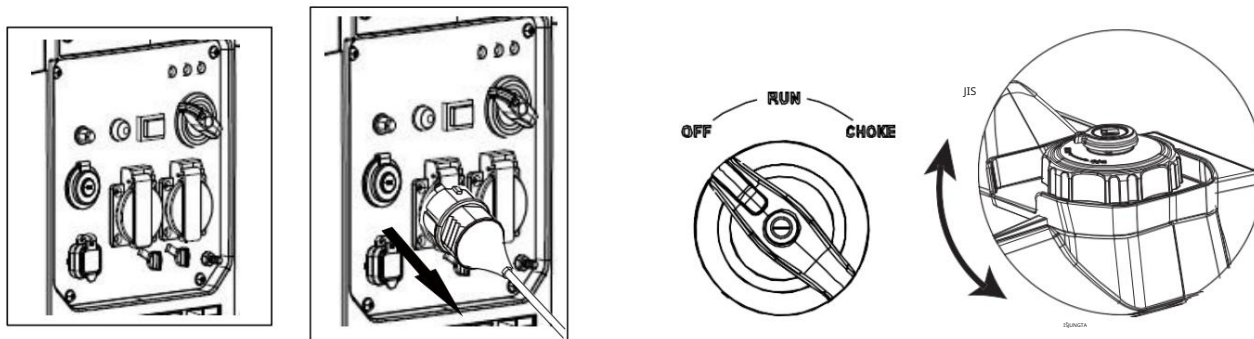
Pastaba: Norėdami paleisti generatorių, kai ECO jungiklis yra „ON“ padėtyje

- Atjunkite visas elektros apkrovas nuo generatoriaus.
- Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 0 °C (32 °F), palaukite 3 minutes, kol variklis sušils.
- Kai ECO jungiklis yra „ON“ padėtyje, įrenginys grįžta į įprastą veikimą praėjus aukščiau nurodytam įšilimo laikui.
- Naudojant elektroninius prietaisus, kuriems reikalinga didelė paleidimo srovė, pvz., kompresorių, ECO jungiklis turi būti nustatytas į „OFF“ padėtį.

VEIKSMAS

Kaip sustabdyti variklį

- Nustatykite ECO jungiklį į padėtį „OFF“.
- Atjunkite visus elektroninius prietaisus. Visos apkrovos PRIVALO būti atjungtos nuo generatoriaus. Niekada neužveskite ir neišjunkite variklio, kai į elektros lizdus įjungti elektros prietaisai.
- Nustatykite 3 viename paleidimo jungiklį į padėtį „OFF“ (išjungta).
- Nustatykite oro išleidimo angą į padėtį „IŠJUNGTĄ“.



Niekada neužveskite ir neišjunkite variklio, kai elektros prietaisai yra prijungti prie elektros lizdų. To nepadarius, galite sugadinti generatorių ir (arba) prijungtus elektros prietaisus.

- Prieš prijungdami bet kokius elektroninius prietaisus, visada užveskite variklį ir palaukite, kol jis stabilizuosis.
- Prieš išjungdami variklį, atjunkite visus elektroninius prietaisus.

Kaip prijungti elektroninius prietaisus

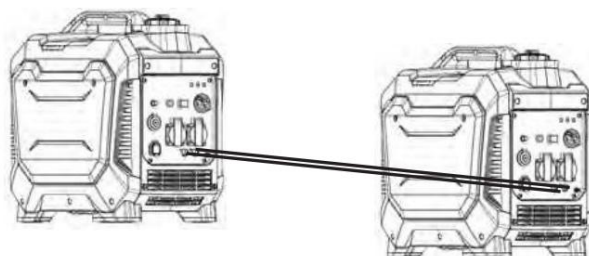
1. Prieš paleidžiant generatorių
 - Įsitikinkite, kad generatorius yra įžemintas (instrukcijas žr. 10 puslapyje).
 - Įsitikinkite, kad prijungta apkrova neviršija generatoriaus vardinės galios ir vardinės lizdo srovės.
 - Įsitikinkite, kad visi elektros laidai ir lizdai yra geros būklės.
 - Prieš prijungdami visus elektroninius prietaisus prie generatoriaus, įsitikinkite, kad jie išjungti.
2. Generatoriaus paleidimas
3. Jei prijungta apkrova maža, ECO jungiklį nustatykite į padėtį „IŠJUNGTĄ“. Jei apkrova didesnė arba jungiant kelis elektroninius įrenginius, ECO jungiklį nustatykite į padėtį „OFF“.
4. Įsitikinkite, kad šviečia žalia lemputė ant oro kondicionieriaus nuotolinio valdymo pulto.
5. Kai variklis stabilizuosis, prijunkite jį prie maitinimo šaltinio ir įjunkite pirmąją apkrovą. Pritygtinai rekomenduojama pirmiausia jungti didžiausios išėjimo galios įrenginius, o mažiausios – paskiausiai, kad generatorius nebūtų perkrautas.
6. Prieš prijungdami kitą apkrovą, palaukite, kol generatoriaus išėjimo galia stabilizuosis (variklis ir prijungti įrenginiai veiks sklandžiai).

OPERACIJA

Lygiagretus kintamosios srovės veikimas

KD3163 generatorius tiekiamas dviejų suderinamų modelių (standartinio ir „Companion“). Du KD3163 generatorius galima sujungti naudojant lygiagrečių kabelių rinkinį.

- Prijunkite LYGRAŽIUS LAIDUS prie dviejų D3500iS generatorių pagal prie generatoriaus pridėtas instrukcijas kabelių rinkinys.
- Įsitikinkite, kad ECO jungiklis abiejuose generatoriuose yra toje pačioje padėtyje.
- Prieš užvesdami generatoriaus variklius, išjunkite visus elektroninius prietaisus ir atjunkite juos nuo generatoriai.
- Užveskite generatorių variklius. Įsitikinkite, kad kiekvieno generatoriaus išėjimo lemputė dega žaliai.
- Kai variklis nusistovės, prijunkite elektroninį įrenginį prie kintamosios srovės lizdo ir įjunkite pirmąjį apkrovą.
- Prieš prijungdami kitą apkrovą, palaukite, kol generatoriaus išėjimo galia stabilizuosis (variklio ir prijungtų apkrovų) . prietaisai veiks tolygiai).



Pastaba: Daugumai elektroninių prietaisų paleisti reikia daugiau energijos nei jų vardinė galia. Ši papildoma energija vadinama įtampos šuoliu ir paprastai trunka 2–3 sekundes. Paleidžiant elektroninį prietaisą, gali užsidegti raudona perkrovos indikatoriaus lemputė. Tai normalu. Jei indikatoriaus lemputė lieka įjungta, atjunkite visus elektroninius prietaisus ir išjunkite variklį. Žr. „Variklio perkrovos indikatoriaus lemputė“ 8 puslapyje.



Prie generatoriaus turėtų būti jungiami tik geros darbinės būklės elektroniniai prietaisai, kurių galia neviršija lygiagrečių generatorių ar norimo lizdo vardinės galios.

- Sugedęs prietaisas arba maitinimo laidas gali sukelti elektros smūgį. Nenaudokite elektroninių prietaisų su pažeistu laidu arba kištuku.
- Jei prietaisas pradeda veikti netolygiai, tampa lėtas arba užstringa, nedelsdami jį išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo. Prietaisas gali būti pažeistas arba jo vardinė galia gali viršyti generatoriaus galią.
- Kad nesugadintumėte generatoriaus ar elektroninio prietaiso, nejunkite prie generatoriaus apkrovos, jei jos elektrinė galia viršija lizdo galią.

VEIKSMAS

Neperkraukite generatoriaus

Įsitikinkite, kad galite tiekti pakankamai nominalios galios visiems prie generatoriaus prijungtiems elektroniniams įrenginiams. Nominali galia reiškia galią, kurią generatorius turi tiekti, kad įrenginys veiktų. Viršįtampis reiškia galią, kurią generatorius turi tiekti, kad paleistų elektroninį įrenginį. Šis viršįtampis, reikalingas įrenginiui paleisti, paprastai trunka 2–3 sekundes, tačiau renkantis elektroninius įrenginius, kuriuos planuojate prijungti prie generatoriaus, reikėtų atsižvelgti į šią papildomą srovės išvestį. Norėdami išvengti generatoriaus perkrovos, atlikite šiuos veiksmus:

1. Susumuokite visų elektroninių prietaisų, kurie bus prijungti prie generatoriaus vienu metu, bendrą galią.
2. Įvertinkite viršįtampio galią sudėdami įrenginius, kurių išėjimo galia yra didžiausia (nereikia skaičiuoti visų įrenginių viršįtampio galios, nes jie turi būti prijungti atskirai).
3. Pridėkite viršįtampio galią prie bendros vardinės galios, gautos iš 1 veiksmo. Bendra apkrova turi neviršyti generatoriaus galios ribų.

PRIEŽIŪRA

Reguliarus techninis aptarnavimas prailgins generatoriaus tarnavimo laiką ir pagerins jo našumą. Garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl operatoriaus aplaidumo, netinkamo naudojimo ar piktnaudžiavimo. Kad galėtų visapusiškai pasinaudoti garantija, operatorius privalo prižiūrėti generatorių pagal šiame vadove pateiktas instrukcijas, įskaitant tinkamą saugojimą.



Prieš apžiūrėdami ar atlikdami mašinos techninę priežiūrą, įsitinkite, kad variklis išjungtas ir nejuda jokios dalys. Atjunkite uždegimo žvakės laidą ir laikykite jį atokiau nuo uždegimo žvakės.



Jei nesate tikri, kaip atlikti techninę priežiūrą, kreipkitės į mūsų prekybos atstovus.



Naudokite tik mūsų specializuotas atsargines dalis.

Techninės priežiūros grafikas

Priešoperaciniai veiksmai

Prieš užvesdami variklį, atlikite šiuos parengiamuosius veiksmus:

- Patikrinkite variklio alyvos lygį ir degalų lygį bake. Patikrinkite, ar nėra nuotėkių.
- Patikrinkite, ar degalų tiekimo linija nėra įtrūkusi ar kitaip pažeista. Jei reikia, pakeiskite.
- Įsitinkite, kad oro filtras švarus
- Pašalinkite visas susikaupusias šiukšles ant generatoriaus, aplink duslintuvą ir valdiklius. Palaidas šiukšles pašalinkite dulkių siurbliu. Jei nešvarumai labai prikibę, naudokite minkštą šepetį.
- Patikrinkite darbo vietą, ar nėra pavojų.

Po kiekvieno naudojimo

Po kiekvieno naudojimo atlikite šią procedūrą:

- Išjunkite variklį.
- Prietaisą laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

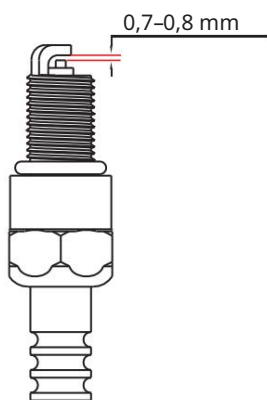
Po 3 valandų	Pakeiskite alyvą
Po 8 valandų arba po 1 dienos	Nuvalykite dulkes
	Patikrinkite variklio alyvos lygį.
6 mėnesiai (100 val.)	Patikrinkite ir išvalykite oro filtro elementą. (Esant itin drėgnoms arba dulkėtoms sąlygoms, atlikite techninę priežiūrą dažniau.) Pakeiskite variklio alyvą. (Esant itin nešvarioms arba dulkėtoms sąlygoms, atlikite techninę priežiūrą dažniau.)
	Check Muffler Screen. Replace if necessary.
	Uždegimo žvakių aptarnavimas.
	Inspect Muffler and Spark Arrester.
12 mėnesių (300 val.)	Išvalykite kuro filtrą. Jei reikia, pakeiskite.
	Patikrinkite karterio alsuoklio žarną, ar nėra įtrūkimų ar pažeidimų.
	Nuriebalinkite cilindro galvutę. Susisiekite su savo prekybos atstovu.
	Patikrinkite ir sureguliuokite vožtuvo tarpą. Susisiekite su prekybos atstovu.

PRIEŽIŪRA

Uždegimo žvakės tikrinimas •

Nuimkite dangtelį. Tada nuimkite uždegimo žvakės antgalį.

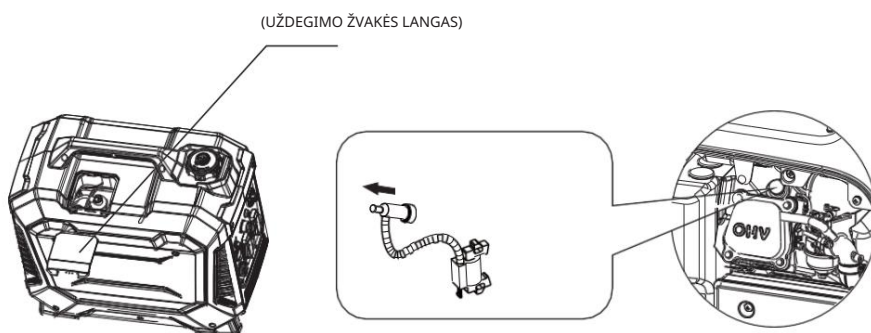
- Atjunkite uždegimo žvakės laidą nuo uždegimo žvakės.
 - Prieš išimdami uždegimo žvakę, nuvalykite sritį aplink žvakės pagrindą, kad kad į variklį nepatektų nešvarumų.
 - Įkiškite uždegimo žvakės lizdo raktą per skylę dangtelio išorėje. Pasukite klavišą prieš laikrodžio rodyklę.
 - Patikrinkite elektrodą, ar nėra spalvos pakitimų, ir vieliniu šepetėliu pašalinkite anglies nuosėdas.
 - Patikrinkite tarpą tarp elektrodų ir, jei reikia, lėtai jį sureguliuokite iki 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 colio).
 - Įstatykite uždegimo žvakę atgal ir priveržkite iki 20,0 Nm (14,8 ft-lb).
 - Jei uždegimo žvakė susidėvėjusi, ją keiskite tik lygiaverte pakaitine dalimi.
- Uždegimo žvakę reikia keisti kartą per metus.
- Prijunkite uždegimo žvakės laidą.
 - Uždėkite uždegimo žvakės dangtelį, tada vėl uždėkite dangtelį.



Standartinė uždegimo žvakė: A7RTC

Uždegimo žvakės tarpas: 0,7–0,8 mm (0,028–0,031 colio)

Uždegimo žvakės sukimo momentas: 20,0 Nm (14,8 ft-lb)



Karbiuratoriaus

reguliavimas Karbiuratorius yra mažai teršalų išmetantis karbiuratorius su nereguliuojamu tuščiosios eigos mišinio vožtuvu. Jei reikia reguliuoti, kreipkitės į įgaliotąjį atstovą.

PRIEŽIŪRA

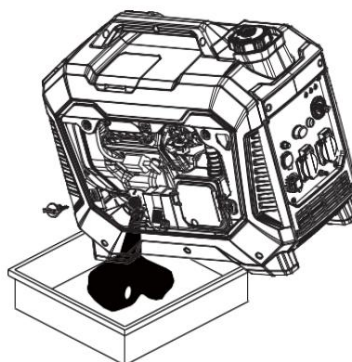
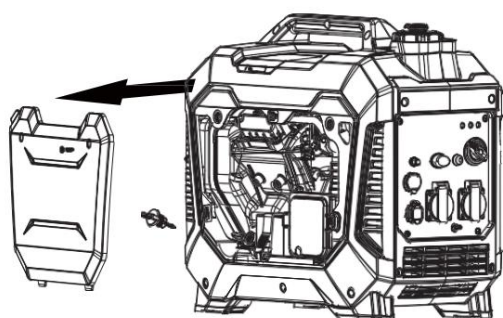
Alyvos keitimas •

Pastatykite generatorių ant lygaus paviršiaus. • Leiskite generatoriui veikti kelias minutes, kol variklis sušils. Išjunkite generatorių. • Atsukite varžtus, tada nuimkite dangtelį. • Išimkite karterio alyvos matuoklį. • Padėkite alyvos karterį po varikliu. Pakreipkite generatorių, kad surinktumėte panaudotą alyvą. Leiskite alyvai visiškai ištekti. • Pastatykite generatorių ant lygaus paviršiaus. • Atsargiai supilkite keturtakčio variklio alyvą (SAE 10W-30) į tuščią rezervuarą (alyvos lygis siekia išorinį alyvos užpildymo angos kraštą) (karterio alyvos matuoklio anga). • Išsiliejusią alyvą nuvalykite švaria šluoste. • Įstatykite karterio alyvos lygio matuoklį. • Uždėkite dangtelį ir priveržkite varžtus.

Rekomenduojama variklio alyva: SAE

10W-30. Rekomenduojama variklio alyvos rūšis: API Service SE arba aukštesnė.

Variklio alyvos talpa: 0,4 l



CAUTION

Do not tilt generator when adding oil. This could result in overfilling which could damage variklis.



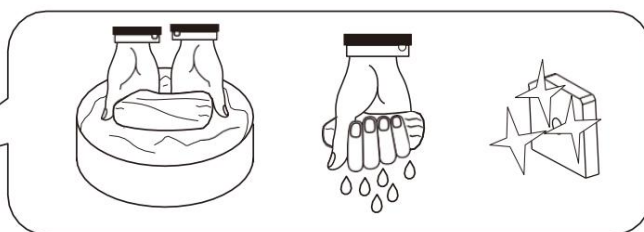
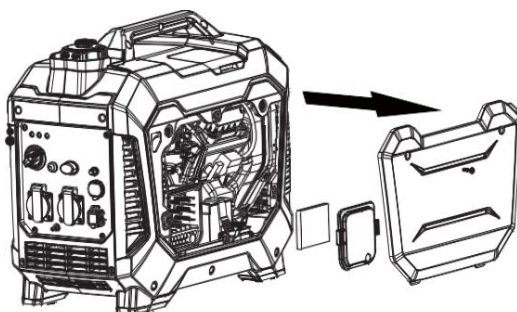
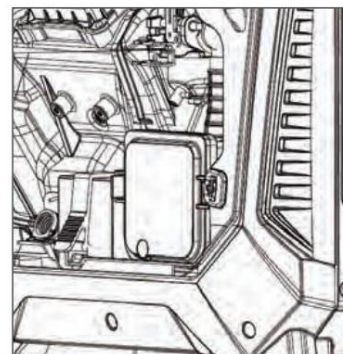
CAUTION

Įsitikinkite, kad į karterį nepateko jokių pašalinių daiktų

PRIEŽIŪRA

Oro filtras

- Norėdami išvalyti, atsukite varžtus ir nuimkite dangtelį.
- Nuimkite putplasčio elementą.
- Nuplaukite putplasčio elementą tirpiklyje ir leiskite išdžiūti.
- Sutepkite putplasčio elementą nedideliu kiekiu alyvos, tada išspauskite alyvos perteklių, bet negręžkite. Putplasčio elementas turi būti drėgnas, bet nevarvantis.



CAUTION Nenaudokite generatoriaus neįdėję putplasčio elemento, nes tai gali sukelti per didelį stūmoklio ir cilindro susidėvėjimą.



Venkite sąlyčio su karštomis prietaiso dalimis.

- Use caution around the muffler, cylinder, and other engine parts as they can be extremely hot.
- Prieš liūdami karštus komponentus, palaukite, kol jie atvės.



APSAUGA IR

Kuro bako filtras • Norėdami

išvalyti, nuimkite degalų įpylimo angos dangtelį ir filtrą. •

Išvalykite filtrą benzinu. •

Nuvalykite filtrą švaria šluoste. •

Įstatykite filtrą. •

Uždėkite degalų įpylimo angos dangtelį.

Kuro filtras •

Norėdami išvalyti, atsukite varžtus, nuimkite dangtelį ir išleiskite degalus. •

Pakelkite ir laikykite spaustuką, tada nuimkite žarną nuo bako. • Nuimkite

kuro filtrą • Išvalykite

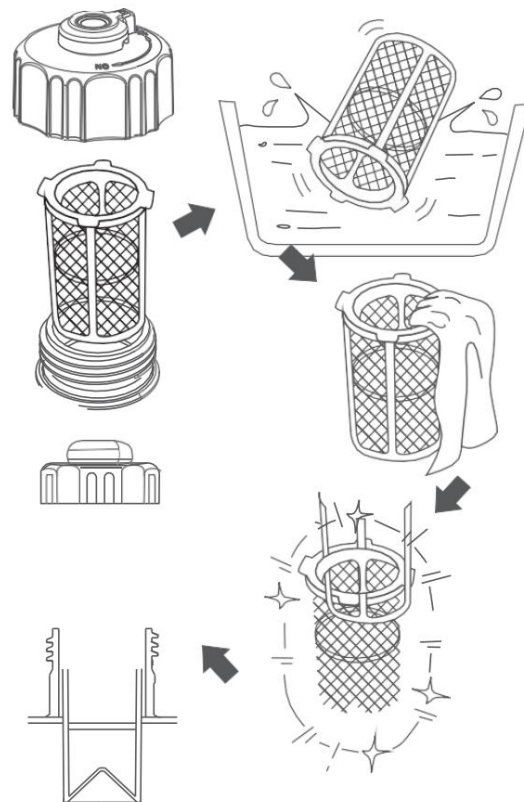
filtrą benzinu • Nuvalykite

filtrą švaria šluoste ir įdėkite filtrą atgal į baką • Vėl sumontuokite

žarną ir spaustuką. •

Atidarykite kuro čiaupą. Patikrinkite, ar nėra nuotėkių. • Vėl

uždėkite išorinį dangtelį ir priveržkite varžtus.



Sandėliavimas

Norėdami apsaugoti generatorių nuo gedimų ilgalaikio sandėliavimo metu, imkitės šių prevencinių priemonių:

IŠORĖ •

Pašalinkite visas šiukšles, susikaupusias ant generatoriaus, aplink duslintuvą ir valdiklius.

Purvą pašalinkite dulkių siurbliu, o jei purvas labai įsisenėjęs, naudokite minkštą šepetėlį.

• Patikrinkite aušinimo oro įleidimo angas. Jei jos užsikimšusios, pašalinkite visas šiukšles. • Laikykite patalpoje, toliau nuo dulkių, po apsauginiu dangčiu.

DEGALAI

• Trumpalaikio sandėliavimo metu įpilkite degalų stabilizatoriaus, kad degalų sistemoje ir karbiuratoriuje nesikauptų rūgščių ir dervų nuosėdos, kurias sukelia pasenęs kuras.

• Ilgalaikio sandėliavimo atveju išleiskite degalus.

VARIKLIS

• Išsukite uždegimo žvakę. Į uždegimo žvakės angą įpilkite maždaug 1 valgomąjį šaukštą SAE 10W-30 variklio alyvos ir tada vėl įstatykite uždegimo žvakę.

• Nustatykite 3 viename jungiklį į „OFF“ padėtį, kelis kartus patraukite starterio virvę, kad uždengtumėte sienelės cilindras su alyva.

• Lėtai traukite starterio virvę, kol pajusite variklio suspaudimą (kai pajusite pasipriešinimą). Palikite variklį tokioje padėtyje. būklė. Tai neleis rūdintis kauptis ant cilindro sienelių.

APSAUGA IR

Kaip išleisti degalus •

Pasukite 3 viename jungiklį į padėtį „OFF“ •

Nuimkite degalų bako dangtelį ir degalų bako filtrą. •

Sifonu išpumpuokite benzina iš generatoriaus į benzino talpyklą. • Nuvalykite išsiliejusį kurą

švaria šluoste. • Užveskite generatoriaus

variklį ir leiskite jam veikti, kol jis sustos ir bus sunaudotas visas likęs kuras. Nejunkite

Šio proceso metu prie generatoriaus prijungti elektroniniai prietaisai.

• Atsukite dangtelio varžtus, tada nuimkite dangtelį. •

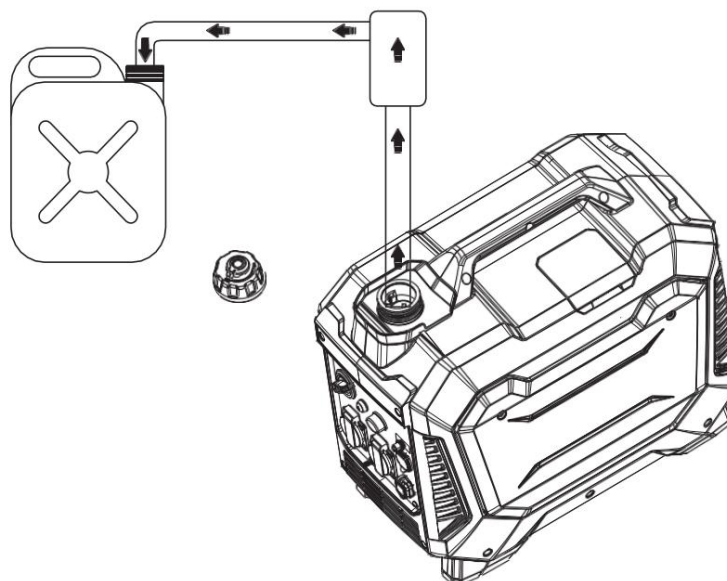
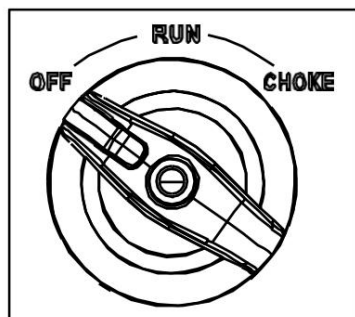
Išleiskite degalus iš karbiuratoriaus, atlaisvindami išleidimo varžtą ant karbiuratoriaus

plūdės bako. • Pasukite 3 viename jungiklį į

padėtį „OFF“ . • Priveržkite

išleidimo varžtą. • Uždėkite

dangtelį ir priveržkite varžtus. • Varikliui visiškai atvėsus, pasukite degalų bako dangtelio ventiliacijos angą į padėtį „OFF“.



PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Priežastis Sprendimas	
Generatorius veikia, bet netiekia elektros energijos.	1. Nuolatinės srovės jungiklis yra išjungtas 2. Žalias maitinimo indikatorius • Patikrinkite ir sutaisykite Oro kondicionierius išjungtas. 3. Prastas ryšys laidas 5. Prijungtas įrenginys yra • Susisiekite su aptarnavimo tarnyba	• Įjunkite nuolatinės srovės jungiklį • Sustabdykite variklį ir užveskite jį iš naujo. • Patikrinkite ir suremontuokite • Prijunkite veikiantį įrenginį . 4. Sugedęs teisingai
Variklis be apkrovos veikia gerai, bet užgęsta, kai apkrova yra.	1. Trumpasis jungimas prijungtame įrenginyje 6. 6. Generatoriaus gedimas 2. Generatoriaus perkrova 3. Užsikimšęs kuro filtras 4. Variklio greitis per mažas 5. Generatoriaus trumpasis jungimas	1. Atjunkite įrenginį 2. Žr. 17 psl. „Neperkraukite generatoriaus“. 3. Išvalykite arba pakeiskite kuro filtrą 4. Susisiekite su aptarnavimo tarnyba 5. Susisiekite su aptarnavimo tarnyba
Variklis neužsiveda, užgęsta darbo metu arba užsiveda ir veikia netolygiai.	1. 3 viename jungiklis nustatytas į „OFF“ padėtį. 2. Užsiteršęs oro filtras 3. Užsikimšęs kuro filtras 4. Nebėra degalų arba jie pasenę 5. Uždegimo žvakės laidas atjungtas nuo uždegimo žvakės 6. Pažeista uždegimo žvakė 7. Vanduo degaluose 8. Variklis per daug užsikimšęs 9. Žemas alyvos lygis 10. Užtvindytas variklis 11. Neteisingas uždegimas	1. Nustatykite jungiklį į padėtį „DRUSELÉ“ ir patraukite starterio virvę. 2. Išvalykite arba pakeiskite oro filtrą 3. Išvalykite arba pakeiskite kuro filtrą 4. Pakeiskite kurą 5. Prijunkite uždegimo žvakės laidą 6. Išvalykite arba pakeiskite uždegimo žvakę 7. Ištuštinkite degalų baką ir pripildykite jį iš naujo 8. Išjunkite droselį
Varikliui trūksta galios	1. Generatorius yra perkrautas 2. Užsikimšęs kuro filtras 3. Užsiteršęs oro filtras 4. Variklį reikia aptarnauti	9. Įpilkite alyvos 1. Žr. 17 psl. „Nr. 10. Palaukite 5 minutes ir įkraukite generatorių iš naujo“. 2. Išvalykite arba pakeiskite filtrą 4. 11. Susisiekite su mūsų degalų tiekėju 3. Pakeiskite oro filtrą 4. Susisiekite su aptarnavimo tarnyba

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Variklis užgęsta arba sugenda	1. Droselis buvo per anksti ištrauktas 2. Užsikimšęs kuro filtras 3. Karbiuratorius veikia per daug riebiai arba per liesai sunaudotu mišiniu.	1. Įjunkite droselį ir laikykite jį atidarytą, kol variklis veiks sklandžiai. 2. Išvalykite arba pakeiskite kuro filtrą. 3. Susisiekite su aptarnavimo tarnyba.
-------------------------------	--	---

KRAFT&DELE

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Pagal ISO/IEC 22 vadovą ir EN 45014

Gamintojas: FOREINTRADE SA Gamintojo

adresas: JANOWEK, UL. MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

DEKLARUOJAME, KAD PRODUKTAS ATITINKA EUROPOS STANDARTUS

Produkto pavadinimas: Elektros generatorius (pažymėtas „Kraft&Dele“ prekės ženklu)

Modelis (komercinis pavadinimas): KD3163

Deklaracija:

Produktas, kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka EB direktyvų reikalavimus:

1. 2006/42/EB Mašinų direktyva 2. 2014/30/ES

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva

3. 2014/35/ES Žemos įtampos direktyva 4. 2011/65/ES ir

(ES) 2015/863 ROHS 2 direktyva 5. 2000/14/EB Triukšmo sklaidos direktyva

Pagal standartus:

EN ISO 8528-13:2016; EN 55012: 2007/A1:2009; EN IEC 61000-6-1:2019; EN ISO 3744:1995;
10:1998;2000/14/EB VI priedas ir 2005/88/EB; EN 50581:2012

ISO 8528-

Asmuo, atsakingas už techninės dokumentacijos tvarkymą: Janowek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Tarczyn, 2026-04-01

Foreintrade S.A
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn
NIP: 521-36-71-752; Regon: 147383292



Foreintrade S.A
Foreintrade S.A